



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
8 November 2018
Russian
Original: English

Семьдесят третья сессия

Шестой комитет

Пункты 82 и 136 повестки дня

Доклад Комиссии международного права
о работе ее семидесятой сессии

Бюджет по программам на двухгодичный
период 2018–2019 годов

Доклад Комиссии международного права о работе ее семидесятой сессии

Последствия для бюджета по программам проекта
резолюции [A/C.6/73/L.22](#)

Заявление, представленное Генеральным секретарем
в соответствии с правилом 153 правил процедуры
Генеральной Ассамблеи

I. Просьба, содержащаяся в проекте резолюции

1. В пункте 18 постановляющей части проекта резолюции [A/C.6/73/L.22](#) говорится, что Генеральная Ассамблея принимает к сведению пункт 395 доклада Комиссии международного права и постановляет, что следующая сессия Комиссии состоится в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве с 29 апреля по 7 июня и с 8 июля по 9 августа 2019 года.

II. Связь содержащихся в проекте решения просьб с двухгодичным планом по программам и приоритетами на период 2018–2019 годов и с бюджетом по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов

2. Деятельность, о которой говорится в проекте резолюции, относится к программе 6 «Правовые вопросы» двухгодичного плана по программам и приоритетов на период 2018–2019 годов (см. [A/71/6/Rev.1](#)) и разделу 8 «Правовые вопросы» бюджета по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов (см. [A/72/6 \(Sect.8\)](#) и [A/72/6 \(Sect.8\)/Corr.1](#)).



III. Деятельность по выполнению просьбы

3. Предусмотренная в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов по разделу 8 «Правовые вопросы» для Комиссии международного права сумма в размере 3 008 100 долл. США предназначена для покрытия расходов на следующее: а) участие Председателя и 33 членов Комиссии в ежегодной сессии в Женеве; б) участие Председателя в очередных сессиях Генеральной Ассамблеи во время рассмотрения докладов Комиссии; с) поездки персонала для обслуживания сессий Комиссии; и d) выплату по ставкам, установленным Ассамблеей в ее резолюции [56/272](#), вознаграждения лицам, не являющимся сотрудниками. Размер этой суммы установлен исходя из предположения, что продолжительность сессии составит 11 недель в 2018 году и 10 недель в 2019 году и средний показатель участия членов в ежегодной сессии составит 82 процента.

4. Предполагается, что решение провести следующую сессию Комиссии международного права в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве с 29 апреля по 7 июня и с 8 июля по 9 августа 2019 года, как это предусмотрено в пункте 18 постановляющей части проекта резолюции, повлечет за собой дополнительные потребности в ресурсах в размере 128 100 долл. США на следующие цели:

а) поездки членов Комиссии в течение семи дополнительных дней (114 900 долл. США);

б) поездки сотрудников в течение семи дополнительных дней (13 200 долл. США).

IV. Финансовые последствия принятия проекта

5. В случае принятия Генеральной Ассамблеей проекта резолюции [A/C.6/73/L.22](#), то есть решения о проведении в 2019 году сессии продолжительностью 11 недель, возникнут дополнительные потребности в ресурсах по разделу 8 «Правовые вопросы» бюджета по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов в размере 128 100 долл. США.

Дополнительные потребности в ресурсах

(В долл. США)

<i>Потребности в ресурсах на двухгодичный период 2018–2019 годов</i>	
Раздел 8 «Правовые вопросы»	
Поездки членов	114 900
Поездки сотрудников	13 200
Всего	128 100

V. Возможности для покрытия расходов в течение двухгодичного периода 2018–2019 годов

6. Поскольку ассигнований, предусмотренных в бюджете по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов, будет недостаточно для осуществления мероприятий, испрашиваемых в пункте 18 постановляющей части указанного проекта резолюции, и поскольку на данном этапе не представляется возможным определить, какие мероприятия по разделу 8 бюджета по программам на двухгодичный период можно было бы прекратить, отложить, сократить или изменить в течение этого двухгодичного периода, необходимо обеспечить дополнительные ресурсы в размере 128 100 долл. США путем выделения единовременных ассигнований на двухгодичный период 2018–2019 годов.

VI. Чрезвычайный фонд

7. Следует напомнить, что в соответствии с процедурами, установленными Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях [41/213](#) и [42/211](#), на каждый двухгодичный период создается резервный фонд для покрытия дополнительных расходов, возникающих в связи с решениями директивных органов, ассигнования для выполнения которых не предусмотрены в бюджете по программам. В рамках этих процедур предусматривается, что если предлагаемая сумма дополнительных расходов превышает объем ресурсов, имеющихся в резервном фонде, то соответствующая деятельность будет осуществляться только за счет ресурсов, перенаправляемых из неприоритетных областей деятельности или высвобождаемых в результате внесения изменений в запланированную деятельность. В противном случае такую дополнительную деятельность необходимо отложить на более поздний двухгодичный период.

VII. Заключение и меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее

8. Если Генеральная Ассамблея примет проект резолюции [A/C.6/73/L.22](#), то по разделу 8 «Правовые вопросы» бюджета по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов возникнут дополнительные потребности в ресурсах в размере 128 100 долл. США. Эта сумма в размере 128 100 долл. США подлежит покрытию за счет средств резервного фонда, и поэтому Генеральная Ассамблея должна будет утвердить дополнительные ассигнования на двухгодичный период 2018–2019 годов.